



UNIVERSITY OF
CALGARY

FACULTY OF ARTS
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

FREN 489.01 L01 : PHONOLOGIE FRANÇAISE
Winter 2016
Location : CHE 212 Days : MWF 10:00-10:50

INSTRUCTOR 'S NAME: Dr. Ozouf Sénamin AMEDEGNATO **E-MAIL:** s.amedegnato@ucalgary.ca
OFFICE LOCATION: CHD 318 **HOURS:** Mondays and Wednesdays 11:00 – 12:00
TELEPHONE NUMBER: 403-220-6918

MONITOR FOR APPLICATIONS: Ms. Marie HUBSCHWERLEN
(CHD 323 / 403-220-4424 / marie.hubsch@orange.fr)

DESCRIPTION

Le cours 489 étudie différents aspects de la langue française. Méthodes d'analyse et de description. La version 01 se veut une introduction à la structure des sons en langue française. Concepts fondamentaux de la phonologie : inventaire et description des sons (voyelles, semi-consonnes, consonnes), syllabation, système prosodique du français, liaison, e-muet, etc. et bien sûr, la transcription phonologique.

Le cours comporte un volet théorique et un volet pratique (applications).

Objectives

À la fin de la session, les étudiant.e.s auront été exposé.e.s aux concepts clés de la phonologie générale et au système phonologique de la langue française en particulier, suivant les grandes lignes ci-après :

- Qu'est-ce que la phonologie ?
- La prosodie du français
- La syllabation et la phrase phonologique
- Les organes de la parole
- La classification des sons du français
- Le sous-système vocalique
- Les semi-voyelles
- Le sous-système consonantique
- La transcription phonologique (selon l'API)

Prerequisites

French 317; ou 329 plus 369 et un autre demi cours de français de niveau 300 (de préférence le 353); ou autorisation du département.

DISTRIBUTION OF GRADES

Devoirs de maison	20%
Présentation orale	20%
Examen partiel	20%
Examen final	20%
Pratiques	20%

P.S. Pour tout devoir fait à la maison, 20% de la note sera attribuée à la langue et 80% au contenu.

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

REQUIRED TEXTS

Diane DANSEREAU, *Savoir dire. Cours de phonétique et de prononciation*, Independence, KY, Heinle Cengage Learning, 2005 (2^e édition).

Le Petit Grevisse, Grammaire française, 3^e édition, Bruxelles, De Boeck, 2007, pp. 15-26.

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

Fernand CARTON, *Introduction à la phonétique du français*, Paris, Bordas, 1974.

Annie DUMENIL, *Facile à dire ! Les sons du français*, Toronto, Prentice Hall, 2003

Claude GERMAIN et Raymond LEBLANC, *Introduction à la linguistique générale*, fasc.1 La phonétique, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1981.

Claude GERMAIN et Raymond LEBLANC, *Introduction à la linguistique générale*, fasc.2 La phonologie, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1981.

Jacques LECLERC, *Qu'est-ce que la langue ?*, Laval, Mondia, 1989, pp. 53-113.

Pierre LEON, *Phonétisme et prononciations du français, avec des travaux pratiques d'application et leurs corrigés*, Paris, Nathan, 1992.

Albert VALDMAN, *Introduction to French Phonology and Morphology*, Rowley, Newbury House, 1976.

Douglas C. WALKER, *French Sound Structure*, Calgary, University of Calgary Press, 2001.

COURSE NOTES

1. D2L

Consultez régulièrement la plateforme D2L, car des documents utiles pourront au besoin y être postés, qu'il faudra imprimer, lire et apporter en classe.

2. CONTACTER LE PROFESSEUR

- Le moyen le plus efficace de communiquer avec moi est de passer aux heures de bureau. Si lesdites heures vous conviennent peu, nous pouvons fixer un rendez-vous.

- Consignes relatives au contact par e-mail :

- Je communique uniquement pendant les heures et jours ouvrables (de lundi à vendredi) ;
- Il faudra prévoir au moins 24 heures pour une réponse ;
- Il m'est difficile de répondre par e-mail aux questions vagues ou nécessitant de longues explications. Dans de tels cas, je vous répondrai de vive voix avant, pendant ou après la période de classe, ou encore au bureau.

3. LATE ASSIGNMENTS AND MISSED TESTS POLICY

Late assignments and missed tests will be given a grade of F.

4. ELECTRONIC SUBMISSION OF ASSIGNMENTS

Electronic submission of assignments will not be allowed for this course.

Assignments are due at the beginning of class on the specified due date.

5. **THE DEPARTMENT'S DROP-BOX**, located in the foyer area of the third floor in Craigie Hall between blocks D and C, is available for depositing assignments and course work. The material placed in the drop-box will be collected and date-stamped at the beginning and at the end of the working day.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at artsads@ucalgary.ca. You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3rd Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Electronic devices (including laptops, palmtops and smartbooks, cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools) are not permitted. They must be switched off and put away at all time during class.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/page/affordability-accessibility/SLC>

Student Ombudsman: <http://www.ucalgary.ca/provost/students/ombuds/role>

Wellness Centre: <http://www.ucalgary.ca/wellnesscentre/>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.

Course Schedule – FREN 489.01 (Winter 2016)

Attention! This schedule can be modified without prior notice, depending on progress made in class...

Semaines	Activités	Évaluations
<u>Semaine 01:</u> Jan. 11-15	INTRODUCTION GENERALE NOTIONS ET PRINCIPES DE BASE Phonétique vs Phonologie Organes de la parole	
<u>Semaine 02:</u> Jan. 18-22	API Symboles phonétiques (p. 2-3) - Règles générales de transcription - Règles du e-muet + loi de position (p. 171-178)	APPLICATION Les dossiers audio sont disponibles sur les ordinateurs de la salle de classe.
<u>Semaine 03:</u> Jan. 25-29	Classification des sons du français - Voyelles (p. 60-61) - Consonnes (200-203)	APPLICATION
<u>Semaine 04:</u> Feb. 01-05	UNITÉS SUPRASEGMENTALES : PROSODIE Joncture - Syllabation (p. 20-21) - Enchaînement (p. 22-23) Accentuation (p. 25-28)	APPLICATION
<u>Semaine 05:</u> Feb. 08-12	Intonation (p. 30-34) Révision en vue du partiel	EXAMEN PARTIEL [Vendredi 12 fév.] Épreuve en classe : questions de compréhension à développement ; transcriptions ; exercices pratiques.
<u>Semaine 06:</u> Feb. 15-19	READING WEEK	
<u>Semaine 07:</u> Feb. 22-26	Corrigé du Partiel Corrigé du devoir de maison #1	APPLICATION DEVOIR DE MAISON #1 [Dû le 22 fév.] Les devoirs de maison consistent en une série d'exercices à faire à la maison et à rendre en classe : transcriptions phonétiques et orthographiques ; comptes rendus de lecture ; exercices pratiques ; mots croisés.
<u>Semaine 08:</u> Feb. 29-Mar. 04	UNITÉS SUPRASEGMENTALES (Suite) Liaison (p. 38-48)	APPLICATION
<u>Semaine 09:</u> Mar. 07-11	UNITÉS SEGMENTALES Voyelles orales (p. 63-129) Voyelles nasales (p. 130-163)	EXPOSES Présentations orales de 20 minutes devant la classe par les étudiants. Chaque groupe présente un type de phonème, à partir du manuel de classe. La taille des différents groupes sera déterminée en fonction du nombre total d'inscrits. À la fin de son exposé, chaque groupe rendra une version écrite de sa présentation à l'enseignant, ainsi qu'une version Powerpoint à poster sur Blackboard. APPLICATIONS DEVOIR DE MAISON #2 [Dû le 28 mars]
<u>Semaine 10:</u> Mar. 14-18	Le e muet (p. 164-184) API : Transcription des voyelles médiales	
<u>Semaine 11:</u> Mar. 21-25	Les semi-voyelles (p. 185-197) Consonnes occlusives (p. 208-215)	
<u>Semaine 12:</u> Mar. 28-Apr. 01	Consonnes fricatives (p. 215-224) Consonnes liquides (p. 224-230) Consonnes nasales (p. 230-232)	
<u>Semaine 13:</u> Apr. 04-08	Le <h> (p. 232-233) Les consonnes finales (p. 233-241) Assimilation (p. 204)	
<u>Semaine 14:</u> Apr. 11 & 13	Révision générale en vue de l'examen final SYNTHESE GENERALE	EXAMEN FINAL La date de l'examen final est fixée ultérieurement par le registraire de l'université. Durée = 2 h

P.S. : Pour tout devoir fait à la maison, 20% de la note sera consacré à la langue et 80% au contenu. En plus des options du Word, des logiciels de correction orthographique et grammaticale sont disponibles au Writing Center (CHE 212) pour les étudiants qui souhaitent corriger leurs textes. Un moniteur (étudiant gradué) est également disponible sur place pour aider – voir horaires d'ouverture et de permanence du moniteur de français.

MARKING CRITERIA FOR LANGUAGE PERFORMANCE

	Scores	Criteria for Vocabulary	Criteria for Grammar
EXCELLENT	10-9	Language choices appropriate for topic, excellent use of idioms and precise vocabulary; no evidence of English interference. No spelling mistakes.	Wide range of structures with few significant errors
GOOD	8-7	Language choices usually appropriate for topic: vocabulary accurate but limited; some errors of interference may be present but meaning rarely obscured. A few spelling mistakes.	Adequate range of structures, but little variety; tends to overuse simple structures; some significant and minor errors (e.g. agreement) but meaning seldom obscured.
FAIR	6-5	Language choices sometimes inappropriate for topic; vocabulary very limited, with overuse of imprecise or vague terms; English interference evident; meaning confused or obscured. Some spelling mistakes present.	Limited range of structures with control of grammar uncertain: errors frequent, especially when more complex constructions attempted, meaning often confused and obscured.
NEEDS LOTS OF WORK	4-3	Language choices often inappropriate for topic; range of vocabulary extremely limited; English interference frequent. Spelling mistakes very frequent.	Frequent and persistent errors of basic grammar and sentence construction; meaning blocked as text dominated by errors.